

RICOH

OBJETIVO RICOH
P10 F3.5-5.6 VC de 28-300mm*
Manual de instrucciones

El número de serie se encuentra en la parte inferior del objetivo.

* VC indica que esta unidad incluye la tecnología de estabilización de imagen
Vibration Correction original de Ricoh.

Contenido del paquete

Antes de utilizar su objetivo Ricoh, compruebe que el paquete contenga los siguientes elementos.



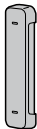
Unidad cámara

El número de serie se encuentra en la parte inferior.



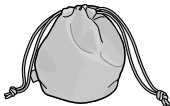
Tapa del objetivo

Viene colocada en la unidad cámara.



Tapa del conector

Viene colocada en la unidad cámara.



Funda blanda

- Manual de instrucciones (este manual)
- Garantía

Introducción

Para utilizar este objetivo, es necesario colocarlo en un cuerpo de cámara compatible. Consulte la Guía del usuario del cuerpo de la cámara para saber cómo ejecutar las funciones de disparo y reproducción y cambiar ajustes, así como para leer precauciones importantes de uso. En este manual de instrucciones se hace referencia a este objetivo como “unidad de cámara” y se explican las funciones y los procedimientos de manejo que sólo están disponibles al utilizar esta unidad de cámara con un cuerpo de cámara compatible. **Véase también la Guía del usuario del cuerpo de la cámara GXR.**

Para sacar el mejor provecho de las funciones de este producto, lea atentamente este manual antes del uso. Conserve este manual a mano para poder consultarlo fácilmente.

Ricoh Co., Ltd.

| | |
|--------------------------------|--|
| Precauciones de seguridad | Lea atentamente todas las precauciones de seguridad para garantizar un uso seguro. |
| Fotografías de prueba | Haga fotografías de prueba para asegurarse de que la cámara funcione adecuadamente antes de hacer fotografías en ocasiones importantes. |
| Derechos de autor | Queda prohibida la reproducción o alteración de documentos, revistas y otros materiales con derechos de autor, con una finalidad diferente a la personal, doméstica o de otro tipo igualmente limitado, sin el consentimiento del propietario de los derechos de autor. |
| Exención de responsabilidad | Ricoh Co., Ltd. no asume ninguna responsabilidad por no poder grabar o reproducir imágenes como resultado de un fallo de funcionamiento del producto. |
| Garantía | La garantía proporcionada con este producto sólo es válida dentro del país de compra. El fabricante no asume ninguna responsabilidad relacionada con el mantenimiento o la reparación del producto en otros países ni los gastos incurridos por este servicio. |
| Interferencias radioeléctricas | La utilización de este producto en las inmediaciones de otros equipos electrónicos puede afectar negativamente tanto a la cámara como al otro dispositivo. Las interferencias son particularmente probables si la cámara se utiliza muy cerca de una radio o un televisor. Esto puede resolverse alejando la cámara del otro dispositivo, reorientando la antena de radio o televisión, o conectando la radio o el televisor a otra toma de corriente. |




© 2010 RICOH CO., LTD. Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin la autorización expresa por escrito de Ricoh. Ricoh se reserva el derecho a cambiar el contenido de este documento en cualquier momento y sin previo aviso.

Se ha hecho todo lo posible por garantizar la precisión de la información de este documento. Si, a pesar de ello, detecta algún error u omisión, le agradeceríamos que nos lo notificara en la dirección que aparece en la contraportada de este manual.

Precauciones de seguridad


Símbolos de aviso

En este manual de instrucciones y en el producto aparecen diversos símbolos de aviso que se deben tener en cuenta para evitarle lesiones a usted o a terceros, así como también daños materiales. A continuación se explican los símbolos y sus significados.

| | |
|--|--|
|  Peligro | Este símbolo indica que hay peligro inminente de muerte o de lesiones de gravedad debido a negligencia u operación incorrecta. |
|  Advertencia | Este símbolo indica riesgos de muerte o lesiones de gravedad debido a negligencia u operación errónea. |
|  Precaución | Este símbolo indica riesgos de lesiones o daños materiales debido a negligencia u operación errónea. |


Ejemplos de aviso



El símbolo  le indica las acciones que debe realizar.



El símbolo  le indica las acciones que no debe realizar.

El símbolo  puede estar combinado con otros símbolos para indicarle las acciones concretas que no debe realizar.

Ejemplos

 = No tocar

 = No desmontar

Para garantizar la seguridad en el uso de esta unidad, observe las siguientes precauciones.

Peligro



No intente desarmar, reparar o alterar el equipo por su cuenta. El circuito de alta tensión del interior del equipo representa un gran peligro eléctrico.

Advertencia



Guarde el equipo fuera del alcance de los niños.



No toque los componentes internos del equipo en caso de que quedaran al descubierto debido a daños o una caída. El circuito de alta tensión del equipo podría provocar descargas eléctricas. Extraiga la batería lo más pronto posible, teniendo cuidado de evitar descargas eléctricas o quemaduras. Lleve el equipo dañado a su distribuidor o centro de asistencia técnica más cercano.



No use el equipo en el baño o una ducha pues podría producirse incendio o descarga eléctrica.



No use el equipo cerca de gases inflamables, gasolina, bencina, diluyente o sustancias similares, para evitar riesgos de explosión, incendio o quemaduras.

- No use el equipo en un avión u otros lugares donde su uso esté restringido o prohibido, pues podría resultar en desastres o accidentes.

 **Precaución**



No permita que el equipo se moje. Tampoco opere la cámara con las manos húmedas. Ambas acciones implican el riesgo de descargas eléctricas.

**Advertencias de
seguridad para los
accesorios**

Si utiliza productos opcionales, lea atentamente las instrucciones suministradas con el producto antes de usarlo.

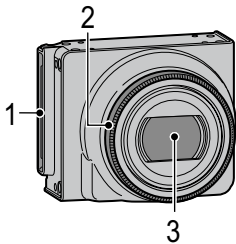
Índice

| | |
|--|-----------|
| Contenido del paquete | 2 |
| Introducción | 3 |
| Precauciones de seguridad | 6 |
| Componentes del objetivo | 13 |
| Actualización del producto | 14 |
| Actualización del firmware de la cámara | 14 |
| Dial hacia arriba/abajo | 17 |
| Función adicional del dial hacia arriba/hacia abajo..... | 17 |
| Toma | 18 |
| Modo P: Cambio de programas..... | 18 |
| A: Modo de prioridad de apertura..... | 20 |
| S: Modo de prioridad de obturación | 20 |
| Modo M: Exposición manual | 21 |
| Modo Escena Macro Zoom | 22 |

| | |
|--|-----------|
| Modo de doble disparo de rango dinámico | 23 |
| AF multiobjetivo | 27 |
| M-Cont + (Baja)..... | 29 |
| M-Cont + (Alta) | 31 |
| Veloc. Cont (Baja)/Veloc. Cont (Alto) | 32 |
| Enfoque de la exposición automática | 33 |
| Ajuste [Reducción ruido]..... | 36 |
| Ajuste del balance de blancos | 37 |
| Reproducción | 38 |
| Visualización de información de la unidad cámara..... | 38 |
| Ajustes | 39 |
| Ajustes del menú de disparo en modo [Macro Zoom] | 39 |
| Ajustes del menú de disparo en modo [Rango dinámico] | 41 |
| Ajuste [Resolución/Tamaño de imagen] (menú de disparo) | 42 |
| Ajuste [Ajuste ISO] (Menú de disparo) | 45 |
| Ajuste [Corre. Vibrac. de la cámara] (Menú de disparo) | 46 |

| | |
|---|-----------|
| [Reg. Mi Config.] (Pestaña de ajustes personalizados) | 46 |
| [Ajuste del botón de función 1]/[Ajuste del botón de función 2] (Pestaña de ajustes personalizados) | 47 |
| [Configuración Palanca ADJ] (Pestaña de ajustes personalizados) | 47 |
| Ajuste [Control ISO directo de ADJ.] (Pestaña de ajustes personalizados) | 48 |
| Ajuste [Imagen Zoom Digital] (Pestaña de Configuración)..... | 49 |
| Ajuste [Zoom Por Pasos] (Pestaña de Configuración) | 49 |
| Especificaciones..... | 50 |
| Capacidad de la memoria interna/tarjeta de memoria | 56 |
| Apéndices | 60 |
| Accesorios opcionales..... | 60 |
| Precauciones de uso..... | 62 |
| Cuidado del equipo y almacenamiento | 63 |
| Garantía y servicio..... | 64 |

Componentes del objetivo



- 1 Conector
- 2 Tapa del anillo
- 3 Objetivo

Actualización del producto

Actualización del firmware de la cámara

Cuando acopla por primera vez la unidad cámara al cuerpo de la cámara, la función de actualización de la versión se iniciará automáticamente si el firmware del cuerpo de la cámara tiene que actualizarse. En este caso, actualice el firmware del cuerpo de la cámara utilizando el siguiente procedimiento.

Si la versión del firmware ya está actualizada, la función de actualización de la versión no se iniciará y podrá utilizar el objetivo inmediatamente.

1 Compruebe que la cámara esté apagada y acople la unidad cámara al cuerpo de la cámara.

- Para obtener más información acerca de cómo acoplar la unidad cámara, consulte la Guía del usuario del cuerpo de la cámara.

2 Encienda la cámara.

- Aparecerá un mensaje de confirmación sobre la actualización del firmware.

3 Pulse los botones Fn1/Fn2 para seleccionar [Sí] y, a continuación, pulse el botón MENU/OK.

- La actualización del firmware se inicia y los siguientes mensajes aparecerán en la pantalla:


[Verif. escribir sobre archivo]

[Escribir sobre programa]

La cámara se desactivará automáticamente y, a continuación, la volverá a encender. Cuando la cámara encienda de nuevo, aparecerá la pantalla de la versión del firmware y la actualización habrá finalizado.



Nota

- Para comprobar la versión del firmware seleccione [Versión del firmware] en el menú de configuración. Otra posibilidad es que, con la cámara apagada, mantenga el botón  (Reproducir) pulsado durante más de 1 segundo mientras mantiene pulsado el botón -. La versión del firmware aparecerá en la pantalla durante unos 20 segundos.
- Para obtener la información más reciente sobre las actualizaciones del firmware, visite la página web de Ricoh (http://www.ricoh.com/r_dc). Puede descargar las actualizaciones de firmware más recientes para actualizar el equipo.

Dial hacia arriba/abajo

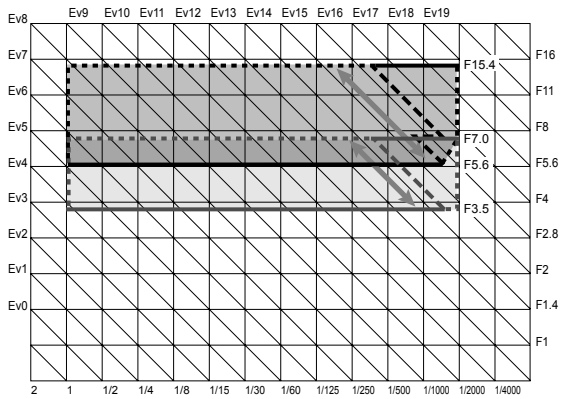
Función adicional del dial hacia arriba/hacia abajo

Puede usar el dial hacia arriba/abajo para seleccionar el modo de flash. También puede usar el dial hacia arriba/abajo para seleccionar los ajustes del autodisparador.

Modo P: Cambio de programas

Si coloca el dial de modo en P (modo de cambio de programas), podrá ajustar una combinación de valor de apertura y la velocidad de obturación. Cuando el ajuste ISO está en [Auto] o [Alt Autom.], la cámara ajustará automáticamente la sensibilidad ISO para obtener una exposición óptima. El diagrama de la siguiente página ofrece una estimación aproximada del rango de cambios para varias combinaciones de los valores de apertura y las velocidades de obturación. El rango de cambios se modifica en función del valor de exposición (EV). En este ejemplo, el modo de flash está ajustado a [Flash No] y el ajuste ISO está en [ISO100]. Para los números f más grandes, la apertura se utiliza junto con el filtro ND. En este caso, no cambia el nivel de borrosidad del fondo. El nivel de borrosidad viene dado por valor de apertura (valor F), incluso si se utiliza el filtro ND.

— : Gran angular
 — : Teleobjetivo



A: Modo de prioridad de apertura

Si coloca el dial de modo en A (modo de prioridad de apertura), podrá ajustar manualmente el valor de apertura. Para los números f más grandes, la apertura se utiliza junto con el filtro ND. Cuando se usa un filtro ND, no cambia el nivel de borrosidad del fondo.

El número de detenciones de aperturas disponibles varía en función de la posición del zoom (2 detenciones en el extremo de gran angular, 3 detenciones en el teleobjetivo). Cuando el ajuste ISO está en [Auto] o [Alt Autom.], la cámara ajustará automáticamente la sensibilidad ISO para obtener una exposición óptima.

S: Modo de prioridad de obturación

Si coloca el dial de modo en S (modo de prioridad de obturación), podrá ajustar manualmente la velocidad de obturación. La cámara ajustará automáticamente la sensibilidad en el intervalo de ISO 100 a ISO 3200 con el fin de obtener la mejor exposición independientemente de los ajustes de sensibilidad ISO. Para los números f más grandes, la apertura se utiliza

junto con el filtro ND. Cuando se usa un filtro ND, no cambia el nivel de borrosidad del fondo.

Cuando el ajuste [Amp. autom. veloc. obturac.] en el menú de disparo se ajuste en [On], la cámara ajustará automáticamente la velocidad de apertura para obtener la exposición óptima en caso de que no se pueda obtener utilizando la velocidad de apertura que se ajustó manualmente. El ajuste [Amp. autom. veloc. obturac.] no aparecerá cuando el dial de modo se ha ajustado en un modo distinto a S.

Modo M: Exposición manual

Si coloca el dial de modo en M (modo de exposición manual), podrá ajustar manualmente el valor de apertura y la velocidad de obturación. Para los números f más grandes, la apertura se utiliza junto con el filtro ND. Cuando se usa un filtro ND, no cambia el nivel de borrosidad del fondo.

Si se selecciona [Auto] o [Alt Autom.] en Ajuste ISO, ISO se fijará a 100 mientras la cámara esté en modo de exposición manual. Si se ha ajustado la velocidad de obturador en 1 segundo o más, el máximo ISO disponible es ISO400. La máxima velocidad de obturador disponible es de 30 segundos.

Modo Escena Macro Zoom

Cuando el dial de modo esté en SCENE, la posición del zoom se optimizará automáticamente al seleccionar el modo [Macro Zoom], de esta manera el sujeto fotografiado será de mayor tamaño que en una fotografía macro normal. En el modo macro zoom no puede usarse el zoom óptico. Para más información sobre métodos de disparo, consulte la "Guía del usuario del cuerpo de la cámara".



Precaución

- Se pueden tomar primeros planos manteniendo las distancias que se detallan a continuación:


| | |
|--|--|
| 1 cm aprox. (desde la parte delantera del objetivo) | Campo de la toma: 19×14 mm aprox. (cuando no se usa el zoom digital) |
| | Campo de la toma: 4,8×3,6 mm aprox. (cuando se usa el zoom digital de 4,0×) |

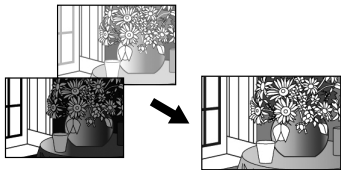
- Si [Resolución/Tamaño de imagen] es 4:3 en [L], también se puede establecer [Imagen Zoom Digital] en [Rec Área] para activar el zoom con cambio de tamaño automático. (👉 P. 47)

Modo de doble disparo de rango dinámico

El “rango dinámico” de una cámara digital se refiere al área de brillo que puede procesarse con la cámara.

Al seleccionar el modo de escena [Rango dinámico] y hace la fotografía, la escena se reproduce con una buena transición desde las zonas brillantes a las oscuras, lo que permite capturar una imagen de aspecto más natural.

Con la función de doble disparo de rango dinámico, se hacen dos fotografías consecutivas con exposiciones diferentes, y luego se combinan entre sí las zonas con la exposición apropiada. Este modo utiliza un mayor tiempo de toma que otros modos, así que tenga cuidado con la vibración de la cámara al hacer las fotografías. El símbolo  aparece cuando pulsa el disparador hasta la mitad.



Dos fotografías consecutivas

Combinadas y guardadas



Nota-----

Incluso cuando la cámara está acoplada a un trípode, puede que se mueva al pulsar el disparador. Para conseguir una mayor estabilidad, se recomienda utilizar el autodisparador o el interruptor del cable CA-1 (se vende por separado).



Precaución-----

- Esta función no está disponible cuando [Resolución/Tamaño de imagen] está en modo RAW.
- Al utilizar esta función, el zoom digital se desactivará.
- Al utilizar esta función, el flash se ajustará en Flash No.
- La función de doble disparo de rango dinámico podría no ser efectiva si la ubicación de la fotografía es excesivamente brillante u oscura.
- Se recomienda la medición [Multi].
- Si se fotografía a un sujeto que se esté moviendo rápidamente, podría salir distorsionado en la imagen grabada.
- El parpadeo de luces fluorescentes puede aparecer como bandas horizontales.

Las luces fluorescentes también pueden afectar a los colores y al brillo.

Efecto de expansión de rango dinámico

La opción [Expansión de rango dinámico] del menú de toma ofrece cinco niveles de expansión de rango dinámico: [Auto], [Muy bajo], [Bajo], [Medio] y [Alto]. Cuanto mayor sea el efecto de expansión, mayor será el rango de brillo procesado por la cámara.

Para cambiar el ajuste, seleccione el modo de escena [Rango dinámico] y cambie el ajuste [Expansión de rango dinámico] en el menú de disparo. Tras seleccionar cualquier ajuste excepto [Auto], pulse el botón Fn2 para mostrar [Opciones de expansión de rango dinámico] en la pantalla. Seleccione el rango de tonos de la prioridad dada para el rango dinámico ampliado de [Luz intens], [Sombras] y [Off].

Expansión de rango dinámico + fotografía normal

Si se ha seleccionado [On] en [+ fotografía normal] en el menú de toma, la cámara grabará dos copias de cada foto: una con rango dinámico ampliado y otra con exposición normal. Las dos copias se muestran en la pantalla después de haberlas tomado, con la copia sin modificar a la derecha y la copia con rango dinámico ampliado a la izquierda.

Para cambiar el ajuste, seleccione el modo de escena [Rango dinámico] y cambie el ajuste [+ fotografía normal] en el menú de disparo.



Nota -----

Después del disparo se muestran los histogramas de las imágenes. Cuando [Tiempo de Confirmación LCD] de la pestaña de Configuración está ajustado en [Mantener], la pantalla de confirmación sigue mostrándose para que pueda confirmar los histogramas y comparar fácilmente las imágenes.

AF multiobjetivo



Cuando pulsa a medias el disparador, la cámara determina automáticamente varias posiciones de enfoque. Cuando pulsa luego el disparador hasta el fondo, la cámara se va desplazando entre las distintas posiciones de enfoque, y toma 5 fotografías consecutivas. Las 5 fotografías consecutivas se agrupan formando un conjunto y se graban como un archivo MP. Esta función es especialmente útil para fotografía telefoto y fotografía en modo macro.

Si la cámara puede enfocar, se mostrará un icono ○ verde. Si la cámara no puede enfocar, el icono ○ rojo parpadeará. Las posiciones de enfoque seleccionadas por la cámara sólo se muestran durante la reproducción.

* MP es un formato de archivo para grabar un conjunto de fotografías.



Precaución-----

- No se puede usar el flash.
- No se puede usar la función de corrección de la vibración de la cámara. Si se ajusta [Multiobj. AF] mientras está activada la función de corrección de la vibración de la cámara,  cambia a .
- Esta función no está disponible cuando [Resolución/Tamaño de imagen] se ha ajustado en [RAW].
- Cuando [Modo Continuo] está ajustado en cualquier opción excepto en [Off], podrá seleccionar los ajustes AF multiobjetivo, pero no se utilizará la función.
- El intervalo de disparo no está disponible cuando está ajustado el AF multiobjetivo.



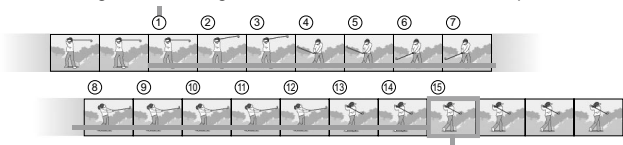
Nota-----

- Si esta función está encendida al utilizar el zoom digital, éste se desactiva y la fotografía se realiza con la máxima ampliación para el zoom óptico (10,7 aumentos).
- [Balance Blancos] depende del ajuste de [Auto] aunque esté ajustado a [Multi-P AUTO].

M-Cont + (Baja)

En este modo, la cámara dispara mientras se pulsa el disparador, pero únicamente se graban los 15 últimos fotogramas (aproximadamente los tres últimos segundos del disparo) para crear un único archivo con varias imágenes (MP).

- ② La cámara graba los 15 fotogramas tomados en los últimos 3 s del disparo.



- ① Cuando retira el dedo del disparador...



Precaución

El tiempo necesario para grabar 15 fotogramas puede aumentar si hay poca iluminación.



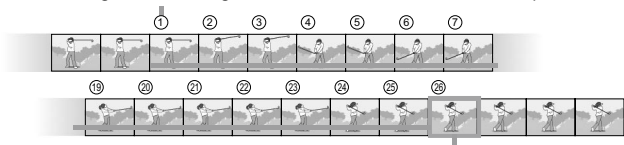
Nota-----

- El tamaño de imagen está fijado en 3648×2736 NORMAL.
- La fecha y orientación de cada toma de la secuencia de graban por separado.

M-Cont + (Alta)

En este modo, la cámara dispara mientras se pulsa el disparador, pero únicamente se graban los 26 últimos fotogramas (aproximadamente los últimos 0,9 segundos del disparo) para crear un único archivo con varias imágenes (MP).

- ② La cámara graba los 26 fotogramas tomados en los últimos 0,9 s del disparo.



- ① Cuando retira el dedo del disparador...



Precaución

Si se fotografía a un sujeto que se esté moviendo rápidamente, podría salir distorsionado en la imagen grabada.



Nota

- El tamaño de imagen está fijado en 1728×1296 NORMAL.
- La fecha y orientación de la última toma de la secuencia también se utilizan para los fotogramas restantes.

Veloc. Cont (Baja)/Veloc. Cont (Alto)

Se graban 120 imágenes consecutivas en un segundo (Veloc. Cont (Alta)) o dos segundos (Veloc Cont (Baja)).



Precaución

Si se fotografía a un sujeto que se esté moviendo rápidamente, podría salir distorsionado en la imagen grabada.



Nota

- El tamaño de imagen está fijado en 640 × 480 VGA.
- La fecha y orientación de la última toma de la secuencia también se utilizan para los fotogramas restantes.

Enfoque de la exposición automática

El enfoque de la exposición automática es una de las funciones disponibles cuando se utiliza el ajuste de exposición automática. El enfoque de la exposición automática dispara 5 disparos consecutivos automáticamente mientras se cambia gradualmente la posición del enfoque. Puede ajustar el intervalo utilizado para cambiar la posición del enfoque.

- 1 Seleccione [Ajst.Exp.Autom.] en el menú de disparo y pulse el botón Fn2.**
- 2 Pulse el botón +/- para seleccionar [ENF. EXP AUTO] y pulse el botón Fn2.**

3 Pulse los botones Fn1/Fn2 para seleccionar el intervalo de posición de enfoque y pulse el botón MENU/OK.

- El ajuste se guarda y la pantalla vuelve al menú de disparo.

4 Pulse el botón MENU/OK, o bien pulse el botón Fn1 y luego el botón MENU/OK.

- Aparece el símbolo en la pantalla.

5 Pulse el disparador hasta la mitad.

- La cámara enfoca según el ajuste de la opción [Enfoque].

6 Pulse el disparador hasta el fondo.

- La cámara toma 5 fotografías consecutivas basándose en la posición del enfoque del paso 5.



Nota -----

- Cuando [Enfoque] está ajustado a [MF], la primera fotografía se toma en la posición de enfoque ajustada sin ser medida.
- [Balance Blancos] depende del ajuste de [Auto] aunque esté ajustado a [Multi-P AUTO].

- Las fotografías se toman y se graban en el siguiente orden:

| Posición de enfoque | Parte delantera | ← | Centro (*) | → | Parte trasera |
|---------------------|-----------------|---|------------|---|---------------|
| Orden de toma | 2 | 3 | 1 | 4 | 5 |
| Orden de grabación | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

- * Enfoque en la posición establecida para el ajuste [Enfoque] en el menú de disparo.
- Al utilizar esta función, el flash se ajustará en apagado.
- Cuando [Enfoque] está ajustado en [Multiobjet. AF], podrá cambiar el ajuste del enfoque, pero no se utilizará la función.
- Cuando la [Resolución/Tamaño de imagen] está ajustada en [RAW], puede cambiar el ajuste de reducción de ruido pero dicha función no se utilizará.
- Cuando [Modo Continuo] está ajustado en cualquier opción excepto en [Off], podrá cambiar los ajustes del enfoque, pero no se utilizará la función.

Ajuste [Reducción ruido]

Active la reducción de ruido cuando haga fotografías. Elija entre [Off], [Auto], [Bajo], [Alto] o [MAX]. El tiempo necesario para grabar imágenes varía según la opción seleccionada. Puede utilizar esta función para disparar fotografías cuando el modo de escena esté en un modo distinto de [Retrato], [Deportes] o [M. Cor. Trap.].

Ajuste del balance de blancos

Cuando utilice este objetivo podrá ajustar el balance de blancos en [Incand.1] o [Incand. 2].

Utilice el ajuste [Incand. 1] o [Incand. 2] cuando dispare con bombilla incandescente. Al utilizar [Incand. 2] dejará un tinte un poco más rojo, comparado con [Incand. 1].



Nota-----

Cuando utilice [Incand. 2] podrá disparar con los mismos sombreados del color como con el ajuste [Incand.] descrito en la Guía del usuario del cuerpo de la cámara.

Reproducción

Visualización de información de la unidad cámara

La información de [A12], [S10] y [P10] para cada unidad cámara pueden visualizarse en Visualización de info detallada y en el archivo Exif.

Ajustes

Ajustes del menú de disparo en modo [Macro Zoom]

Cuando está seleccionado [Macro Zoom], los elementos del menú de disparo que se pueden seleccionar y los valores predeterminados son los siguientes:

| Opción | Ajuste predeterminado |
|-----------------------------|-----------------------|
| Resolución/Tamaño de imagen | L 4:3 NORMAL |
| Enfoque | AF |
| Pre-AF | Off |
| Medición Exposición | Multi |
| Ajustes de Imagen | Estándar |
| Modo Continuo | Off |
| Ajst.Exp.Autom. | Off |
| Compensación expo. flash | 0.0 |

| Opción | Ajuste predeterminado |
|------------------------------|------------------------|
| Luz Flash Manual | 1/2 |
| Ajuste sincronizado de flash | 1ª cortina |
| Reducción de ruido | Off |
| Reducción de ruido ISO | > ISO 401 |
| Corrección de distorsión | Off |
| Autodisparador Personalizado | 2 imágenes, 5 segundos |
| Imprimir Fecha | Off |
| Compensación Exposición | 0.0 |
| Balance Blancos | Multi-P AUTO |
| Ajuste ISO | Auto |
| Corre. Vibrac. de la cámara | On |

Ajustes del menú de disparo en modo [Rango dinámico]

Cuando está seleccionado [Rango dinámico], los elementos del menú de disparo que se pueden seleccionar y los valores predeterminados son los siguientes:

| Opción | Ajuste predeterminado |
|------------------------------|------------------------|
| Resolución/Tamaño de imagen | L 4:3 NORMAL |
| Enfoque | Multi AF |
| Distancia de enfoque inst. | 2,5m |
| Instantánea pulsación compl. | On |
| Pre-AF | Off |
| Medición Exposición | Multi |
| Ajustes de Imagen | Estándar |
| Reducción de ruido | Off |
| Reducción de ruido ISO | > ISO 401 |
| Corrección de distorsión | Off |
| Temporizador Personalizado | 2 imágenes, 5 segundos |
| Imprimir Fecha | Off |

| Opción | Ajuste predeterminado |
|------------------------------|-----------------------|
| Compensación Exposición | 0.0 |
| Balance Blancos | Multi-P AUTO |
| Compensación Balance Blancos | A:0, G:0 |
| Ajuste ISO | Auto |
| Corre. Vibrac. de la cámara | On |
| Expansión de rango dinámico | Auto |
| + fotografía normal | Off |

Ajuste [Resolución/Tamaño de imagen] (menú de disparo)

Hay disponibles las siguientes opciones de calidad de imagen, tamaño de imagen y relación de aspecto para el ajuste [Resolución/Tamaño de imagen] en el menú de disparo.

El tamaño de archivo de una fotografía dependerá de la combinación de calidad y tamaño de imagen que se utilice. Al grabar vídeos se puede seleccionar el formato de vídeo.

Fotografías

| Opción | Relación de aspecto | Compresión | Tamaño de la imagen (píxeles) |
|-------------|---------------------|-------------------|-------------------------------|
| RAW | 16:9*2 | FINE/NORMAL/VGA*1 | 3648 × 2048 |
| | 4:3 | FINE/NORMAL/VGA*1 | 3648 × 2736 |
| | 3:2*2 | FINE/NORMAL/VGA*1 | 3648 × 2432 |
| | 1:1*3 | FINE/NORMAL/VGA*1 | 2736 × 2736 |
| L (grande) | 16:9*2 | FINE/NORMAL | 3648 × 2048 |
| | 4:3 | FINE/NORMAL | 3648 × 2736 |
| | 3:2*2 | FINE/NORMAL | 3648 × 2432 |
| | 1:1*3 | FINE/NORMAL | 2736 × 2736 |
| M (mediano) | 16:9*2 | FINE/NORMAL | 3264 × 1840 |
| | 4:3 | FINE/NORMAL | 3264 × 2448 |
| | 3:2*2 | FINE/NORMAL | 3264 × 2176 |
| | 1:1*3 | FINE/NORMAL | 2448 × 2448 |

| Opción | Relación de aspecto | Compresión | Tamaño de la imagen (píxeles) |
|--------|---------------------|------------|-------------------------------|
| 5M | 4:3 | FINE | 2592 × 1944 |
| 3M | 4:3 | FINE | 2048 × 1536 |
| 1M | 4:3 | FINE | 1280 × 960 |
| VGA | 4:3 | FINE | 640 × 480 |

- *1 Si se selecciona [RAW], éste será el ajuste empleado para la copia en JPEG.
- *2 Según el área fotografiada, pueden aparecer bandas negras en la parte superior e inferior de la imagen visualizada.
- *3 Según el área fotografiada, pueden aparecer bandas negras en los lados derecho e izquierdo de la imagen visualizada.

Vídeos

| Opción | Formato de vídeo |
|---------|------------------|
| HD1280 | 1280 × 720 |
| VGA640 | 640 × 480 |
| QVGA320 | 320 × 240 |

Ajuste [Ajuste ISO] (Menú de disparo)


Si se selecciona [Auto] y no se utiliza el flash, el rango de sensibilidad empleado será el siguiente.

| Tamaño de la imagen (píxeles) | Valor predeterminado | Mínimo | Máximo |
|-------------------------------|----------------------|--------|--------|
| RAW | 100 | 100 | 200 |
| L | 100 | 100 | 200 |
| M | 100 | 100 | 200 |
| 5M | 100 | 100 | 200 |
| 3M | 100 | 100 | 200 |
| 1M | 100 | 100 | 238 |
| VGA | 100 | 100 | 283 |

- Si se selecciona [Auto] y se utiliza el flash, la sensibilidad empleada aumentará hasta un nivel equivalente a ISO400.

Ajuste [Corre. Vibrac. de la cámara] (Menú de disparo)

Cuando [Corre. Vibrac. de la cámara] está ajustado en [On] se minimiza la borrosidad debida a la vibración de la cámara.

Si se activa la corrección de la vibración de la cámara, aparece en la pantalla el símbolo .

[Reg. Mi Config.] (Pestaña de ajustes personalizados)

En [Reg. Mi Config.], también se pueden elegir las opciones [Zoom Por Pasos] y [Posición del zoom] en el configuración. Para más información sobre las demás opciones disponibles, consulte la "Guía del usuario del cuerpo de la cámara".

[Ajuste del botón de función 1]/[Ajuste del botón de función 2] (Pestaña de ajustes personalizados)

- [Zoom Por Pasos] y [AF/Multiob. AF] puede asignarse a los botones Fn1/Fn2.
- [AF/Snap], [Compen. BB], [Zoom Por Pasos] y [AF/Multiob. AF] no son accesibles pulsando los botones Fn1/Fn2 si el modo de escena es [Macro Zoom].
- Cuando el modo de escena se ha ajustado en [Rango dinámico], las siguientes funciones no estarán disponibles incluso si pulsa el botón Fn1 o Fn2: [JPEG → RAW], [Modo Continuo], [Ajst.Exp.Autom.], [Comp. flash], [Luz Flash], [Zoom Por Pasos] y [AF/Multiob. AF].

[Configuración Palanca ADJ] (Pestaña de ajustes personalizados)

Cuando el modo de escena se ajuste en [Rango dinámico], los ajustes registrados en [Configuración Palanca ADJ] son [Compensación Exposición] y [Balance Blancos]. Los ajustes disponibles no se pueden cambiar.

Ajuste [Control ISO directo de ADJ.] (Pestaña de ajustes personalizados)

Cuando el ajuste [Control ISO directo de ADJ.] en la pestaña de ajustes personalizados se ajusta en [On], puede empujar la palanca ADJ. hacia un lado cuando dispare para cambiar el ajuste ISO. El ajuste predeterminado es [Off].



Precaución-----

- Puede usarse la palanca ADJ. para ajustar la sensibilidad cuando el disparador esté pulsado hasta la mitad de su recorrido en los modos de cambio de programas y prioridad de apertura (en el modo de cambio de programas, puede ajustarse la sensibilidad incluso después de soltar el disparador, siempre que se visualicen la velocidad de obturación y apertura). Tenga en cuenta que una vez que ajuste la sensibilidad de esta manera, no podrá volver a seleccionar [Auto] ni [Alt Autom].
- En el modo de prioridad de velocidad de obturación y de exposición manual no podrá utilizar la palanca ADJ. para cambiar el ajuste ISO.

Ajuste [Imagen Zoom Digital] (Pestaña de Configuración)

El tamaño de la imagen grabada varía según el zoom con cambio de tamaño automático, tal como se indica a continuación.

| Índice de zoom | Tamaño de la imagen (píxeles) | Índice de zoom | Tamaño de la imagen (píxeles) |
|----------------|-------------------------------|----------------|-------------------------------|
| Aprox. 1,0× | L | Aprox. 1,8× | 3M |
| Aprox. 1,1× | M | Aprox. 2,9× | 1M |
| Aprox. 1,4× | 5M | Aprox. 5,7× | VGA |

Ajuste [Zoom Por Pasos] (Pestaña de Configuración)

Si está activado [On] el [Zoom Por Pasos], la distancia focal para el zoom queda fijada en ocho pasos (que equivalen a 28 mm, 35 mm, 50 mm, 85 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm y 300 mm*). * Equivalente a la de una cámara de 35 mm.

Especificaciones

Las especificaciones corresponden a la unidad cámara montada en un cuerpo GXR.

| | | |
|-------------------|--|--|
| Píxeles efectivos | | Aproximadamente 10,0 millones |
| Sensor de imagen | | Sensor 1/2,3" CMOS (píxeles totales: 10,6 millones aprox.) |
| Objetivo | Distancia focal | De 4,9 mm a 52,5 mm (formato equivalente a 35 mm: de 28 mm a 300 mm) |
| | Apertura (número f) | f/3,5 – f/5,6 |
| | Rango de enfoque (desde el objetivo) | Disparo normal: De 30 cm aprox. a ∞ (gran angular) y de 150 cm aprox. a ∞ (teleobjetivo) |
| | | Fotografía macro: De 1 cm aprox. a ∞ (gran angular/macro zoom) y de 27 cm aprox. a ∞ (teleobjetivo) |
| Construcción | 10 elementos en 7 grupos (4 elementos esféricos con 5 superficies) | |
| Zoom | | Zoom óptico de 10,7 \times ; zoom digital de 4,0 \times (2,8 \times para vídeos, imagen HD); zoom con cambio de tamaño automático de 5,7 \times aprox. (VGA) |

| | | |
|---|----------------------------|--|
| Modo de enfoque | | Multi AF; Spot AF; MF: Snap; ∞ ; Multiobjet. AF (luz auxiliar AF y ajustes del enfoque disponibles) |
| Velocidad de obturación | Fotografías | 1/2000 – 30 s (los límites superior e inferior varían según el modo de toma y flash) |
| | Vídeos | 1/30 – 1/2000 s |
| Control de la exposición | Medición | Medición múltiple (256 segmentos), medición con ponderación central, medición puntual (medición TTL con Bloq. AE) |
| | Modo | Programa AE, prioridad de apertura AE, exposición manual, prioridad de obturación AE, función Cambiar objeto |
| | Compensación de exposición | Manual (+4,0 a –4,0 EV en incrementos de 1/3 EV o 1/2 EV), horquillado automático (–2 EV a +2 EV en incrementos de 1/3 EV o 1/2 EV) |
| Rango de vínculo de exposición (modo de disparo automático, medición con ponderación central) | | <p>Extremo gran angular: de 3,2 EV a 16,2 EV; extremo teleobjetivo: de 4,6 EV a 18,4 EV (rango de vínculo para ISO convertido automático según el EV de ISO100)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Al tomar fotografías en entornos con EV de 6,0 o menos, por cada 1,0 EV que el rango del vínculo de exposición disminuye, la cámara cambiará el ajuste 0,25 EV hacia el lado de bajo brillo. La cantidad máxima de cambio es 1,0 EV. |

| | | |
|--|---|--|
| Sensibilidad ISO (sensibilidad de salida estándar) | | Auto, Alt Autom., ISO 100, ISO 200, ISO 400, ISO 800, ISO 1600, ISO 3200 |
| Balance de blancos | | Auto, Multi-P AUTO, Exterior, Nublado, Luz Incand.1, Luz Incand.2, Luz Fluorescente, Ajuste Manual, Detalle; horquillado de balance de blancos |
| Flash | Alcance (flash incorporado) | 0,2m - 4,0m aprox. (gran angular), 0,27m - 2,5m aprox. (teleobjetivo) |
| Modo de disparo | | Auto, cambio de programas, prioridad de apertura, prioridad de obturación, manual, escena (vídeo, retrato, deportes, paisaje, paisaje noche, corrección trap., doble disparo con rango dinámico, macro zoom), "Mi Config." |
| Modo Continuo | Número de imágenes tomadas en modo Continuo (tamaño de imagen: RAW) | Reducción de ruido desactivada: 5 imágenes, Reducción de ruido activada (Baja, Alta o MAX): 4 imágenes |
| | Número de fotografías tomadas en M-Cont + (1 grupo) | Bajo (3648×2736) : 15 fotografías (5 fotogramas/seg), Alto (1728×1296) : 26 fotografías (30 fotogramas/seg) |

| | | | |
|-------------------------------|--|---|--|
| Modo Continuo | Número de fotografías tomadas en Veloc. Cont (1 grupo) | Bajo (640×480) : 120 fotografías (60 fotogramas/seg), Alto (640×480) : 120 fotografías (120 fotogramas/seg) | |
| Compresión *1 | | FINE, NORMAL, RAW (DNG) *2 | |
| Tamaño de la imagen (píxeles) | Fotografías | 3648×2048, 3648×2736, 3648×2432, 2736×2736, 3264×1840, 3264×2448, 3264×2176, 2448×2448, 2592×1944, 2048×1536, 1280×960, 640×480 | |
| | Videos | 1280×720, 640×480, 320×240 | |
| Tamaño de archivo (aprox.) | RAW | 16:9 | NORMAL: 13.053 KB/fotograma, FINE: 14.289 KB/fotograma, VGA: 11.477 KB/fotograma |
| | | 4:3 | NORMAL: 17.332 KB/fotograma, FINE: 18.984 KB/fotograma, VGA: 15.226 KB/fotograma |
| | | 3:2 | NORMAL: 15.440 KB/fotograma, FINE: 16.909 KB/fotograma, VGA: 13.568 KB/fotograma |
| | | 1:1 | NORMAL: 13.053 KB/fotograma, FINE: 14.292 KB/fotograma, VGA: 11.474 KB/fotograma |

| | | | |
|-------------------------------|-----|---|--|
| Tamaño de archivo (aprox.) | L | 16:9 | NORMAL: 1.630 KB/fotograma, FINE: 2.779 KB/fotograma |
| | | 4:3 | NORMAL: 2.169 KB/fotograma, FINE: 3.705 KB/fotograma |
| | | 3:2 | NORMAL: 1.931 KB/fotograma, FINE: 3.295 KB/fotograma |
| | | 1:1 | NORMAL: 1.633 KB/fotograma, FINE: 2.785 KB/fotograma |
| | M | 16:9 | NORMAL: 1.330 KB/fotograma, FINE: 2.254 KB/fotograma |
| | | 4:3 | NORMAL: 1.761 KB/fotograma, FINE: 2.990 KB/fotograma |
| | | 3:2 | NORMAL: 1.568 KB/fotograma, FINE: 2.660 KB/fotograma |
| | | 1:1 | NORMAL: 1.327 KB/fotograma, FINE: 2.249 KB/fotograma |
| | 5M | 4:3 | FINE: 2.288 KB/fotograma |
| | 3M | 4:3 | FINE: 1.474 KB/fotograma |
| | 1M | 4:3 | FINE: 813 KB/fotograma |
| | VGA | 4:3 | FINE: 197 KB/fotograma |
| Vida de la batería | | DB-90: aprox. 440 disparos *3 (basada en el estándar CIPA) | |
| Dimensiones (an. x al. x pr.) | | Sólo unidad cámara: 68,7 mm x 57,9 mm x 44 mm (Basando en la pauta de CIPA) Al estar montada en el cuerpo de la cámara: 113,9 mm x 70,2 mm x 49,8 mm (Basando en la pauta de CIPA) | |

| | |
|-------------------------------|--|
| Peso (aprox.) | Sólo unidad cámara: 160 g (sin incluir la tapa del objetivo ni la tapa del conector) Al estar montada en el cuerpo de la cámara: 367 g (incluida la tapa del objetivo, la batería y la tarjeta de memoria SD) |
| Temperatura de funcionamiento | 0°C a 40°C |
| Humedad de funcionamiento | 85% como máximo |
| Temperatura de almacenamiento | -20°C a 60°C |

- *1 Las opciones disponibles pueden variar según el tamaño de la imagen.
- *2 También se graba un archivo JPEG (el archivo JPEG puede ser un archivo de calidad FINE o NORMAL con las dimensiones del archivo RAW o un archivo VGA con un tamaño de 640 × 480 píxeles). Los archivos RAW utilizan el formato DNG estándar promocionado por Adobe Systems, Inc.
- *3 Sólo para referencia, el número real de tomas varía considerablemente según el uso que se le dé a la cámara. Se recomienda llevar alguna batería de repuesto si se va a usar la cámara durante un largo período de tiempo.

Capacidad de la memoria interna/tarjeta de memoria

Los siguientes valores se presentan como referencia de la capacidad de almacenamiento de la memoria interna y las tarjetas de memoria de distintos tamaños, por calidad de imagen y tamaño de imagen, utilizando una calidad de imagen FINE.

Fotografías

| Compresión | Tamaño de la imagen (píxeles) | Memoria interna | 1 GB | 2 GB | 4 GB | 8 GB | 16 GB | 32 GB |
|--------------|-------------------------------|-----------------|------|------|------|------|-------|-------|
| RAW* FINE | 3648 × 2048 | 6 | 67 | 137 | 270 | 551 | 1105 | 2217 |
| | 3648 × 2736 | 4 | 50 | 103 | 203 | 415 | 831 | 1688 |
| | 3648 × 2432 | 5 | 57 | 116 | 228 | 466 | 934 | 1874 |
| | 2736 × 2736 | 6 | 67 | 137 | 270 | 551 | 1105 | 2217 |
| L FINE | 3648 × 2048 | 29 | 323 | 653 | 1284 | 2624 | 5257 | 10546 |
| | 3648 × 2736 | 22 | 242 | 491 | 965 | 1973 | 3953 | 7930 |
| | 3648 × 2432 | 24 | 272 | 553 | 1087 | 2222 | 4452 | 8930 |
| | 2736 × 2736 | 29 | 323 | 653 | 1284 | 2624 | 5257 | 10546 |
| M FINE | 3264 × 1840 | 36 | 397 | 808 | 1588 | 3245 | 6502 | 13043 |
| | 3264 × 2448 | 27 | 300 | 608 | 1195 | 2442 | 4893 | 9815 |
| | 3264 × 2176 | 30 | 337 | 683 | 1341 | 2741 | 5491 | 11014 |
| | 2448 × 2448 | 36 | 400 | 808 | 1588 | 3245 | 6502 | 13043 |

| Compresión | Tamaño de la imagen (píxeles) | Memoria interna | 1 GB | 2 GB | 4 GB | 8 GB | 16 GB | 32 GB |
|------------|-------------------------------|-----------------|------|------|-------|-------|-------|--------|
| 5M FINE | 2592×1944 | 34 | 373 | 758 | 1490 | 3045 | 6101 | 12238 |
| 3M FINE | 2048×1536 | 53 | 581 | 1182 | 2321 | 4744 | 9503 | 19063 |
| 1M FINE | 1280×960 | 96 | 1059 | 2118 | 4160 | 8505 | 17039 | 34181 |
| VGA FINE | 640×480 | 395 | 4316 | 8778 | 17237 | 35231 | 70579 | 141581 |

* Si se selecciona [RAW], éste será el ajuste empleado para la copia en JPEG.

Modo Continuo

| Modo Continuo | Tamaño de la imagen (píxeles) | Memoria interna | 1 GB | 2 GB | 4 GB | 8 GB | 16 GB | 32 GB |
|-----------------|-------------------------------|-----------------|------|-------|-------|-------|--------|--------|
| M-Cont + (Baja) | 3648×2736 | 38 | 414 | 842 | 1653 | 3379 | 6769 | 13579 |
| M-Cont + (Alta) | 1728×1296 | 131 | 1438 | 2926 | 5746 | 11745 | 23530 | 47202 |
| Veloc. Cont | 640×480 | 692 | 7553 | 15359 | 30159 | 61643 | 123489 | 247716 |

Vídeos

| Tamaño de la imagen (píxeles) | Memoria interna | 1 GB | 2 GB | 4 GB | 8 GB | 16 GB | 32 GB |
|---------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1280×720 30 fotogramas/ segundo | 16 seg. | 3 min. 3 seg. | 6 min. 14 seg. | 12 min. 14 seg. | 25 min. 1 seg. | 50 min. 7 seg. | 100 min. 33 seg. |
| 640×480 30 fotogramas/ segundo | 49 seg. | 8 min. 55 seg. | 18 min. 8 seg. | 35 min. 38 seg. | 72 min. 50 seg. | 145 min. 54 seg. | 292 min. 41 seg. |
| 320×240 30 fotogramas/ segundo | 1 min. 59 seg. | 21 min. 39 seg. | 44 min. 2 seg. | 86 min. 28 seg. | 176 min. 44 seg. | 354 min. 3 seg. | 710 min. 13 seg. |



Precaución-----

El tamaño máximo para una grabación ininterrumpida de un solo vídeo es de 4 GB. El tiempo máximo de grabación es de unos 12 minutos en tamaño 1280 × 720, de unos 37 minutos en tamaño 640 × 480 y de unos 90 minutos si se graba a 320 × 240.



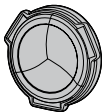
Nota-----

Si se selecciona el tamaño 1280 × 720, se recomienda usar tarjetas de memoria SD/SDHC de Class 6 o mayor velocidad de transmisión mínima.

Apéndices

Accesorios opcionales

La RICOH LENS puede usarse con los artículos (se venden por separado) que se relacionan a continuación.



Tapa del objetivo (LC-2)



Nota

- Los objetivos de conversión, las capuchas u otros adaptadores que se venden por separado no se pueden acoplar a este objetivo.
- Antes de usar un accesorio opcional, véase la documentación que viene con el producto.
- Para ver lo último en accesorios opcionales, visite el sitio web de Ricoh (<http://www.ricohpmmc.com/>).



Desmontaje y montaje de la tapa del anillo -----

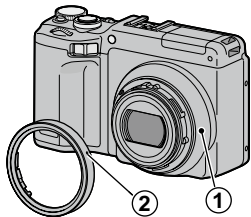
Retire la tapa del anillo cuando esté usando la tapa de anillo opcional (LC-2).

Desmontaje de la tapa del anillo

Gire la tapa del anillo en sentido contrario a las agujas del reloj mientras la cámara está apagada y retírela de la unidad cámara.

Montaje de la tapa del anillo

Con la cámara apagada, alinee la marca de la tapa del anillo (②) con la marca de la unidad cámara (①) y gire la tapa del anillo en sentido horario hasta que haga clic.



Precauciones de uso

- La garantía proporcionada con este producto sólo es válida dentro del país de compra.
- En caso de que el producto presente un defecto o fallo de funcionamiento mientras está fuera del país, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en cuanto a la reparación del producto localmente ni a los gastos incurridos por esta.
- No deje caer el equipo ni lo someta a fuertes golpes.
- Cuando transporte el equipo, procure que no golpee otros objetos. Se requiere especial atención para proteger el objetivo.
- Los cambios bruscos de temperatura podrían causar condensación, dando lugar a condensación visible dentro del objetivo o fallos de funcionamiento en el equipo. Esto puede evitarse colocando el equipo en una bolsa de plástico para atenuar el cambio de temperatura, y retirándolo sólo después de que el aire de la bolsa alcance la misma temperatura que el entorno.
- Mantenga seco el equipo y evite sujetarlo con las manos húmedas. La no observancia de estas precauciones podría causar un fallo de funcionamiento del equipo o una descarga eléctrica.
- Mantenga limpio el conector.



Consejo: evitar la condensación -----

Es particularmente probable que se produzca condensación si se desplaza a una zona con una brusca diferencia de temperatura, si la humedad es alta, en una habitación fría después de haber encendido el calefactor o cuando la cámara está expuesta al aire frío de un aparato de aire acondicionado u otro dispositivo.

Cuidado del equipo y almacenamiento

Cuidado del equipo

- Las fotografías pueden verse afectadas por huellas y otras materias extrañas en el objetivo. Evite tocar el objetivo con los dedos. Retire el polvo o pelusa con un soplador, que puede adquirir en una tienda de suministro de cámaras, o limpie suavemente el objetivo con un paño seco y suave.
- Limpie el equipo a fondo después de utilizarlo en la playa o manejar cosméticos. No exponga el equipo a sustancias volátiles como disolvente, benceno o pesticidas. La no observancia de esta precaución podría causar daños en el equipo o en su acabado.
- En el caso improbable de fallo de funcionamiento, visite un centro de reparaciones Ricoh.
- Este equipo es un dispositivo de alta precisión. No lo desmonte.

Almacenamiento

No guarde la cámara donde pueda estar expuesta a: calor o humedad excesivos; grandes cambios de temperatura o humedad; polvo, suciedad o arena; fuertes vibraciones; contacto prolongado con productos químicos, incluyendo bolas de alcanfor y otros repelentes de insectos, o con productos de vinilo o caucho; fuertes campos magnéticos (por ejemplo, en las proximidades de un monitor, transformador o imán).

Garantía y servicio

1. Este producto está cubierto por una garantía limitada. Durante el periodo de garantía mencionado en la Garantía suministrada con el equipo, cualquier pieza defectuosa se reparará gratuitamente. En caso de fallo de funcionamiento del equipo, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el equipo o con su centro de reparaciones Ricoh más cercano. Tenga en cuenta que no se le reembolsará el coste de llevar el equipo al centro de reparaciones Ricoh.
2. Esta garantía no cubre ningún daño resultante de:
 - 1 no seguimiento de las instrucciones del manual de instrucciones;
 - 2 reparación, modificación o revisión del producto no realizadas por uno de los centros de servicio autorizados incluidos en el manual de instrucciones;
 - 3 incendio, desastre natural, fuerza mayor, relámpago, tensión anómala, etc.;

- 4 almacenamiento inadecuado (indicado en la “Guía del usuario del cuerpo de la cámara”), fuga de batería y otros líquidos, moho o cualquier otro cuidado insuficiente del equipo.
- 5 inmersión en agua (inundación), exposición a alcohol u otras bebidas, infiltración de arena o barro, choque físico, caída del equipo o presión sobre el equipo y otras causas no naturales.
3. Cuando finalice el periodo de garantía, usted será responsable de los gastos de reparación, incluyendo los incurridos en un centro de servicio autorizado.
4. Será responsable de todos los gastos de reparación, incluso dentro del periodo de garantía, si no se presenta la tarjeta de garantía o si el nombre del distribuidor o la fecha de compra se han modificado o no están indicados en la tarjeta.
5. Los gastos de revisión e inspección completa por petición especial del cliente se cargarán al cliente, tanto si se producen durante el periodo de garantía como si no.
6. Cualquier daño consecuente derivado de un fallo del equipo, como gastos incurridos al tomar fotografías o pérdida de ganancias esperadas, no será reembolsado, independientemente de si ocurre dentro o fuera del periodo de garantía.

7. La garantía sólo es válida en el país en el que se compró el equipo.
 - * Las disposiciones anteriores se refieren a reparaciones ofrecidas sin cargos y no limitan sus derechos legales.
 - * La intención de las disposiciones anteriores también se describe en la tarjeta de garantía proporcionada con este equipo.
8. Las piezas esenciales para el mantenimiento del equipo (es decir, componentes necesarios para mantener las funciones y calidad de la cámara) estarán disponibles durante un periodo de cinco años a partir de la discontinuación del equipo.
9. Tenga en cuenta que si el equipo se daña seriamente por inundación, inmersión, infiltración de arena o barro, choques violentos o caída, es posible que no pueda repararse ni restaurarse a su estado original.



Notas-----

- Antes de enviar la cámara para repararla, compruebe el cuerpo de la cámara y vuelva a leer el manual de instrucciones para garantizar un funcionamiento correcto.
- Algunas reparaciones requieren mucho tiempo.
- Cuando envíe el equipo a un centro de servicio, incluya una nota describiendo la pieza defectuosa y el problema con la mayor precisión posible.
- Retire todos los accesorios no relacionados con el problema antes de enviar la cámara al centro de servicio.

Si surge un problema

| Oficinas de Ricoh | |
|-------------------------------------|--|
| RICOH INTERNATIONAL B.V. (EPMMC) | Oberrather Str. 6, 40472 Düsseldorf, GERMANY (innerhalb Deutschlands) 06331 268 438 (außerhalb Deutschlands) +49 6331 268 438 http://www.ricohpmmc.com/ |
| RICOH ESPAÑA, S.A. (PMMC SPAIN) | (desde España) 91 406 9148 (desde fuera de España) +34 91 406 9148 |

Ricoh Company, Ltd.
Ricoh Building, 8-13-1, Ginza, Chuo-ku, Tokyo
104-8222, Japan
2010 julio

Es SP **E**
Impreso en China



* L 4 5 2 3 9 7 3 A *